推 薦 書（2017年）

LETTER OF RECOMMENDATION (2017)

以下の事項を記入し、推薦者に渡すこと。推薦者から封印された封筒を受け取り、その他の推薦書類と共に本学に送付すること。

志 願 者 へ

**To the Applicant**

Complete the information below and give this form to the person whom you have asked to recommend you. Upon receiving the sealed envelope from the recommender, add it to the other application documents to be sent to Osaka University.

志願者氏名 (Name of Applicant)

family name first name middle name

現 住 所 (Present Address)

推薦者氏名 (Name of Recommender)

family name first name middle name

上記の者は、大阪大学大学院博士前期課程日本語・日本文化専修コースに入学を希望しています。つきましては下記の事項についての評価をお聞かせ下さい。

推 薦 者 へ

**To the Recommender**

秘密は厳守致します。なお、ご記入の後は、厳封の上志願者にお渡しください。

The person named above is applying for admission to the Graduate School of Osaka University (**Master's Program in Japanese Studies for International Students).** We would like to have your assessment of the applicant. Any information you provide will be kept confidential. After completing this letter please seal it and return it to the applicant.

1 本人を知るようになってからどのくらいになりますか。How long have you known the applicant?

　　　　　　　　　　　years months

2 どのようなご関係ですか。In what connection?

3 ご存じの学生の中で本人はどの辺りに位置するかお示し下さい。

Please indicate where the applicant would rank among students with whom you are acquainted.

□ Outstanding (Top 5%)

□ Excellent (Top 10%)

□ Good (Strong ability, but not in top 10%)

□ Average (Upper 50%)

□ Below Average (Lower 50%)

4　以下の項目についての評価をお聞かせ下さい。

Please evaluate as outstanding, excellent, good, average or poor.

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | outstanding | excellent | good | average | poor |
| Academic Performance | □ | □ | □ | □ | □ |
| Intellectual Potential | □ | □ | □ | □ | □ |
| Creativity & Originality | □ | □ | □ | □ | □ |
| Motivation for Graduate Study | □ | □ | □ | □ | □ |

5 本人に関するご意見。（本人が日本で大学院レベルの勉強するにあたっての必要な資質・能力等について率直なご意見をお書き下さい。）Your appraisal of the applicant: (We would appreciate your candid opinion of the applicant's qualifications, potential, and motivation for graduate study in Japan.)

推薦者氏名 (Name of Recommender)

役 職 名 (Title/Position)

所属機関 (Institution)

住　　所 (Address)

署 名 (Signature)　　　　　　　　　　　 　　　　　　　　日付 (Date)